

BELÜGYMINISZTERIUM

az 1995. évi L. SZIGORÚAN ÁTITKOS!
figyelemmel

10—22/1/1967.

015

HVK 24/1082
Mód: 23/1977 mód. ut.
Mód: 26/1980 mód. pos.
10/1982 mód. ut.

**A MAGYAR NÉPKÖZTÁRSASÁG
BELÜGYMINISZTERÉNEK**

01. számú

UTASÍTÁSA

Budapest, 1967. évi január hó 15-én



10—22/1/1967.

A MINŐSÍTÉS MEGSZÜNT
az 1995. évi LXV. tv. 28. §-ára
figyelemmel

A MAGYAR NÉPKÖZTÁRSASÁG BELÜGYMINISZTERÉNEK

01. számú

UTASÍTÁSABudapest, 1967. január 15-én.

Tárgy: A külföldiek be- és kiutazásával, valamint az ország területén tartózkodásával kapcsolatos rendészeti feladatok szabályozása.

A Párt és a Kormány politikájának megfelelően hazánk idegenforgalma évről-évre növekszik. Az idegenforgalom kiszélesítése elsősorban a szocialista tábor országai közti testvéri együttműködés elmélyítésének fontos eszköze. A tőkés államok vonatkozásában az idegenforgalmi kapcsolatok a békés egymás mellett élés politikájának megvalósítását szolgálják, politikai és gazdasági hatásuk túlnyomóan pozitív.

A hatályos jogszabályok alapján a BM szervek feladatát képezi a külföldiek be- és átutazásának, a Magyar Népköztársaság területén tartózkodásának engedélyezése, a külföldiek ellenőrzése, kényszerintézkedések alkalmazása a törvénysértőkkel szemben.

A külföldiek rendészete az állambiztonsági munka része, alapvető célja és feladata az MNK társadalmi rendjének és biztonságának védelme.

A külföldiek be- és kiutazásáról, az ország területén való tartózkodásáról szóló 24/1966. Korm. számú rendelet és az ennek végrehajtására kiadott 4/1966. BM számú rendelet, (valamint a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány 3307/1964. számú határozatának) végrehajtása érdekében a BM szervek külföldiekkel kapcsolatos rendészeti feladatait a következőkben szabályozom:

I.

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. Az utasítás alkalmazása szempontjából külföldi az a személy, aki útiokmánya szerint más ország állampolgára vagy hontalan.
2. A külföldi az ország területén tartózkodása idején az MNK jogszabályaiban meghatározott jogvédelemben részesül. A Belügyminisztérium szervei kötelesek ellátni az ország területén tartózkodó külföldiek személy- és vagyónbiztonságának védelmét.
3. Az ország területén tartózkodó külföldi köteles az MNK jogszabályait betartani, szokásait, hagyományait tiszteletben tartani.
 - a) A törvényt sértő külföldivel szemben határozottan fel kell lépni és szükség esetén a jogszabályokban előírt eljárást haladéktalanul meg kell indítani.
 - b) A külföldiekkel kapcsolatos rendészeti feladatokat a szocialista törvényesség betartásával kell ellátni.
4. Az MNK területén a külföldiek ellenőrzésével kapcsolatos rendészeti feladatok irányítása a BM III/II. csoportfőnök hatáskörébe tartozik. Hatáskörét a BM III/II—7. Osztály (továbbiakban: KEOKH) útján gyakorolja.

II.

A KÜLFÖLDIEK BE- ÉS KIUTAZÁSÁVAL KAPCSOLATOS RENDELKEZÉSEK

5. A külföldiek az MNK államhatárát csak az illetékes magyar hatóságok engedélyével, a személyforgalom számára megnyitott határátkelőhelyeken léphetik át.
 - a) Azon országok állampolgárai, amelyekkel az MNK vízummentes utazás tárgyában egyezményt kötött, az államhatárt külön beutazási engedély nélkül, a saját hatóságuk által kiállított utazási okmánnyal léphetik át. Az utazási okmány jellegét és formáját (útlevél, útlevéllap stb.) a vonatkozó egyezmény szabályozza.

- b) Az a) alpontban nem érintett külföldiek érvényes utazási okmány (útlevél, útlevéllap stb.), valamint beutazási- vagy átutazási engedély birtokában léphetnek az ország területére.
- c) A különleges beutazási engedélyeket jelen utasítás III. fejezete szabályozza.
6. Az útlevél-kötelezettség, illetve a beutazási (átutazási) engedély megszerzésének kötelezettsége alóli felmentést a III. főcsoportfőnök (helyettesei) felhatalmazásával a KEOKH vezetője adja meg.
- a) A nem szocialista országok azon állampolgárait, akik érvénytelen útiokmánnyal rendelkeznek, illetve útiokmány nélkül kérnek a határon beléptetést, a határőrség utasítsa vissza, kivéve a menedékjogot kérő személyeket és azokat, akiknek a beléptetéséhez államérdek fűződik.
- b) Ha a felmentés alapján beléptetett külföldi menedékjogot kér, de kérelmének elbírálása kivizsgálást igényel, a határőrség az érdekelt személyt azonnal köteles átadni a BM III/1. Osztálynak. A BM III/1. Osztály a III/II. Csoportfőnökséggel együttműködve 72 órán belül köteles az ügyet kivizsgálni és javaslatát a BM III. főcsoportfőnökhöz (helyetteséhez) felterjeszteni. Ha a kérelmező a menedékjog elnyerésére nem jogosult, de a büntető eljárás megindításának feltételei sem állnak fenn, kötelezni kell az ország területének elhagyására.
- c) Ha nem szocialista ország határsértést elkövető állampolgára menedékjogot kér vagy személyéhez más politikai, állambiztonsági érdek fűződik, a b) alpontban foglaltak szerint kell eljárni.
7. A beutazási engedély (továbbiakban vízum) kiadása a KEOKH, valamint a magyar külképviseleti szervek feladata. A határon történő vízumkiadásra az 1. sz. mellékletben felsorolt KEOKH határkirendeltségek jogosultak.
8. A vízum egyszeri, kétszeri vagy többszöri beutazásra (átutazásra) adható ki. A vízumot az útiokmányba kell bejegyezni. Kivételes esetekben különálló vízumlapot lehet kiadni.
9. A vízum érvényességi idejét a 4/1966. BM rendelet 3. §. (2) bekezdése állapítja meg.
10. Nem adható vízum annak a külföldinek, akinek az ország területén tartózkodása az állam érdekeit, a közrendet, a közbiztonságot sérti vagy veszélyezteti.

- Tiltó névjegyzéket kell vezetni azokról a külföldiekről, akiknek beutazása az MNK-val vagy más szocialista állammal szemben folytatott ellenséges tevékenység miatt vagy más fontos államérdekből nem kívánatos. Tiltó névjegyzéket kell vezetni azokról a volt magyar állampolgárokról is, akiknek állampolgársága megfosztással szűnt meg.
- A tiltó rendelkezéseket külön utasításban szabályozom.

11. Vízumfajták:

- egyéni vagy csoportos (kollektív) turista,
- vikend,
- átutazó,
- diplomata és szolgálati,
- visszatérő,
- utólagos,
- kiutazó,
- látogató,
- hivatalos.

12. Turista vízumot a Pénzügyminisztérium által megállapított valutabefizetési kötelezettség teljesítésétől függően, meghatározott időtartamra lehet kiadni.

Társasutazás céljából beutazó, kijelölt vezetővel rendelkező és csoportos útlevéllal utazó külföldi turistacsoport részére csoportos (kollektív) vízumot lehet kiadni. A vízumot a csoport vezetőjének útiokmányába kell bejegyezni.

- 13. Vikend-vízumot túrisztika céljából lehet kiadni. E vízum csak 48 órát meg nem haladó tartózkodásra jogosít.
- 14. Átutazó-vízum adható annak a külföldinek, akinek úticélja más állam, de az MNK területén kíván keresztülutazni. Az átutazó-vízum tulajdonosa az ország területén a belépéstől számított 48 órát meg nem haladó ideig tartózkodhat.
- 15. A diplomata- és szolgálati vízumot a Külügyminisztérium szervei adják ki. A vízumkiadás nyilvántartása a KEOKH feladata. Az ilyen vízumokra külön rendelkezés vonatkozik.
- 16. Visszatérő-vízum a kiutazni, majd az országba visszatérni szándékozó külföldieknek adható. E vízum kiadására a KEOKH vezetője és a megyei rendőrfőkapitányságok vezetői jogosultak.

17. Utólagos-vízumot a KEOKH vezetője adhat annak a külföldinek, aki:
 - vízum nélkül, de az utasítás 6. pontjában meghatározott felmentéssel lépte át az államhatárt.
18. Kiutazó vízumot a KEOKH vezetője annak a külföldinek adhat aki:
 - elvesztett, elloptott, megsemmisült stb. útiokmány helyett újat kapott,
 - hat hónapot meghaladó ideig tartózkodott az MNK területén,
 - meghatározatlan ideig tartózkodott az ország területén (letelepedési engedéllyel rendelkezett) és véglegesen kiutazni szándékozik.
19. Látogató-vízumot hozzátartozók és rokonok meglátogatása céljából lehet kiadni, ha a külföldi a meglátogatni szándékoló személy nevét, lakcímét a vízumkérő űrlapon feltünteti.
20. Hivatalos-vízumot lehet kiadni annak a külföldinek, aki a fogadó minisztérium vagy országos főhatóság „Igazolólap”-jával rendelkezik. Az „Igazolólap” a Magyar Nemzeti Bank láttamozásával érvényes. Az „Igazolólap”-ot a vízum kiadásakor be kell vonni.
21. A vízumkiadás során az alábbi alaki követelményeket kell betartani:
 - a) A vízumkérő külföldinek az e célra rendszeresített három példányból álló űrlapot (kérdőív, kiutazólap, beutazólap) kell kitöltés céljából átadni. A kitöltött űrlaphoz a kérelmezőnek 2 db fényképet kell csatolnia. A 16 éven aluli gyermek adatait — amennyiben nem egyedül utazik, — az egyik szülő űrlapjára kell rávezetni.
 - b) A vízumkiadó szerv az űrlapra vezesse rá a kiadott vízum sorszámát és a vízumban foglalt tartózkodási jogosultság időtartamát.
 - c) A „kérdőív” nyilvántartási célból maradjon a vízumkiadó szervnél.
 - d) A „beutazólap”-ot a vízumkiadó szerv adja át a külföldinek a határ átlépésnél történő felhasználás céljából.
 - e) A „kiutazólap”-ot szintén a külföldinek kell átadni, lakás be- és kijelentkezési kötelezettségének igazolására, tartózkodásra jogosító engedélye meghosszabbításának bejegyzésére, valamint a határkiléptetésnél történő felhasználás céljából.

22. A magyar konzuli útlevéllal rendelkező személyeknek a KEOKH határkirendeltség „beutazási engedély”-t adhat. Az engedélyen fel kell tüntetni a tartózkodás időtartamát.
23. A külföldiek be- és kiléptetése a határország feladata. A határország ezt a feladatát a személyforgalom számára megnyitott határátkelőhelyeken, a forgalomellenőrző pontok (továbbiakban: FEP) útján hajtja végre.
24. A külföldiek útiokmányainak ellenőrzése, a be- és kiutazó lapok bevonása, a be- és kiléptetés útiokmányon történő feltüntetése, valamint a be- és kiléptetés jelentése tekintetében a FEP az érvényes szabályok szerint köteles eljárni.
25. A be- és kiléptetés során a külföldi útiokmányában tapasztalt rendellenességekről, az utas egyidejű feltartóztatása mellett, azonnal értesíteni kell a KEOKH vezetőjét. A szükséges intézkedéseket az illetékes BM szervek vezetőivel történő egyeztetés alapján a KEOKH vezetője határozza meg.
26. A Határország országos parancsnoka előzetes engedélyem alapján a szomszédos szocialista államok illetékes határőrizeti szerveivel megállapodást köthet, egymás állampolgárai és más szocialista országok állampolgárai útiokmányának egyoldalú ellenőrzésére.
27. A Magyar Népköztársaság területén tartózkodó külfölditől a kiutazás engedélyezése megtagadható, ha a 4/1966. BM rendelet 15. §-ában foglalt feltételek fennállnak.
28. A KEOKH a nem szocialista országok állampolgárainak be- és átutazásáról nyilvántartást köteles vezetni.

III.

KÜLFÖLDIEK BEUTAZÁSÁRA VONATKOZÓ KÜLÖNLEGES RENDELKEZÉSEK

29. Államközi egyezmény alapján, más államnak az MNK-val szomszédos határterületén lakó állampolgára az államhatárt kishatárforgalmi útiokmánnyal is átlépheti. Az útiokmány az egyezményben foglalt ún. kishatárforgalmi sávban való tartózkodásra jogosít.
 - a) A szomszédos állam illetékes hatóságai által kiadott kishatárforgalmi útiokmányok tulajdonosukat egyszeri, illetve többszöri belépésre jogosítják fel. A tartózkodás egyezményben szabályozott időtartamát az útiokmány feltünteti.

- b) A kishatárforgalmi államközi egyezményekre vonatkozó rendelkezések alapján az utiigazolványok érvényesítése és ellenőrzése a rendőrség igazgatásrendészeti szerveinek a feladata.
30. Az MNK légiterein a külföldiek magyar átutazó-vízum nélkül utazhatnak keresztül. A leszálló repülőgépek tranzit utasait a Budapest Ferihegyi Repülőtéren e célból rendszeresített helyiségekben (szálló stb.) kell elhelyezni. Ettől eltérni csak kivételes esetben, a KEOKH vezetője engedélyével lehet.
- a) A tranzitutasok részére fenntartott helyiségek igénybevételenek rendjét, belföldi személyeknek a helyiségbe való belépésének feltételeit és módját a KEOKH vezetője az érdekelt szervekkel egyetértésben szabályozza.
- b) A tranzitutasok részére fenntartott helyiségek feletti felügyeletet a Budapesti Ferihegyi FEP, a KEOKH kirendeltséggel együttműködve látja el.
- c) A Budapest Ferihegyi Repülőtéren a tranzitutasok részére szervezett városnéző programban résztvenni kívánó külföldinek a KEOKH e célra rendszeresített „városnézési engedély”-t adhat.
31. A magyar vízummal nem rendelkező tranzitutas beléptetését a KEOKH vezetőjének hozzájárulásával a repülőtér FEP parancsnoka engedélyezheti, ha az időjárási viszonyok vagy más közlekedési szabályok miatt nem tudja útját repülőgéppel folytatni és továbbutazás más úton is lehetséges (vonat stb.).
32. A hajózási forgalomban fennálló rendelkezések:
- a) A hajó személyzetének dunai hajós útlevéllel vagy tengerész útlevéllel rendelkező tagja vízum nélkül léptethető be az MNK folyami területére.
- b) Az a) alpontban foglalt rendelkezéstől eltérően az NSZK hatóságai által kiállított hajós útlevél csak „utazási engedély” bejegyzésével érvényes. Az engedélyt az illetékes KEOKH kirendeltség adhatja ki.
- c) El kell fogadni útiokmányként a tengerész — vagy hajós útlevelet akkor is, ha tulajdonosa nem a hajó személyzetéhez tartozik.
33. A dunai hajózási forgalomban utasként résztvevő külföldi, ha az MNK területén nem lép partra, vízum nélkül utazhat.
- a) A hajót az ország területén csak engedéllyel lehet elhagyni.

- b) A KEOKH az IBUSZ által szervezett városnéző programban résztvenni kívánó külföldinek e célra rendszeresített ún. „városnézési engedély”-t adhat.
34. A külföldi hajó befogadására nyitva álló kikötőben a külföldi hajósnak és vele utazó családtagjának a vízirendészeti kapitányság vezetője partralépési engedélyt adhat.
- a) A partralépési engedély tulajdonosa csak abban a helyiségben tartózkodhat, melynek területén a kikötő fekszik. A szocialista ország állampolgárának a tartózkodási hely korlátozása nélkül adható partralépési engedély.
- b) Az érdekelt BM szervek hozzájárulásával engedélyezhető, hogy a partralépési engedély tulajdonosa más helységbe is utazhassék.
- c) Nem adható partralépési engedély annak:
- akinek a parti közlekedése, a lakossággal való érintkezése politikai, gazdasági, egészségügyi szempontból nem kívánatos.
- d) Ideiglenesen (legfeljebb 6 hónapi időtartamra) meg kell vonni a partralépési engedélyt attól:
- aki az engedélyben előírt szabályokat vagy feltételeket megszegte, leittasodott és botrányt okozott, illetve egyéb okok miatt vele szemben rendőri intézkedésre került sor.
35. Külföldi hajó személyzetét és azok családtagjait csak abban a kikötőben szabad ki- vagy behajózni, ahol vízirendészeti szerv működik. E rendelkezés alól kivétel csak egészségügyi okok miatt tehető. A ki- és behajózásról a vízirendészeti szervek nyilvántartást kötelesek vezetni.
36. Külföldi vízijárművek — beutazási engedéllyel nem rendelkező utasaikkal — államközi megállapodás alapján a határmenti folyók olyan szakaszán is áthaladhatnak, ahol mindkét folyópart magyar terület. Ez a rendelkezés a Dunára vonatkozó szabályokat nem érinti.
- a) Államközi megállapodás hiányában az ilyen közlekedést a határőrség felügyeletét ellátó belügyminiszter-helyettes engedélyezheti.
- b) Nem rendszeres közlekedést (esetenkénti áthaladást) a Határőrség országos parancsnoka engedélyezhet.

37. A szomszédos állam két vasútállomása közt magyar területen át közlekedő zárt vonatban vagy vonatrészen utazó személyek — államközi megállapodás alapján — útiokmány nélkül közlekedhetnek. A határőr szervek kötelesek ellenőrizni, hogy e vonatszerelvényeket magyar államterületen engedély nélkül senki ne hagyhassa el, illetve azokra senki ne szállhasson fel.

38. Rendkívüli határátlépést engedélyezhet a Határőrség országos parancsnoka:

- elemi csapás (árvíz, földrengés, tűzvész stb.) elől menekülőknek,
- közvetlen veszélyben lévő betegeknek és kísérőjének, ha a határátlépésnek elsősegély igénye vagy kórházba szállítás a célja,
- közvetlen veszély esetén (mentés céljából) orvosnak, szülésznőnek, tűzoltónak és más segélycsapathoz tartozó személyeknek,
- valamint más személyeknek a szomszédos államokkal kötött egyezmények alapján.

A rendkívüli határátlépésről a Határőrség kerületi parancsnoka a területileg illetékes megyei rendőrfőkapitányság vezetőjét az esetlegesen szükséges intézkedések megtétele érdekében haladéktalanul köteles értesíteni.

39. Különleges határátlépési igazolvánnyal azok a külföldiek léptethetők be az ország területére, akik valamely szomszédos állammal kötött szerződés alapján arra jogosultak, így:

- a határforgalom lebonyolításában résztvevő közlekedési, szállítmányozási és postai alkalmazottak,
- a határforgalom ellenőrzését végző határőrizeti szervek, vám-szervek és más hatóságok beosztottai,
- a határterületen lévő berendezések, építmények, karbantartását, építését vagy lebontását végző dolgozók,
- a határfolyók szabályozásával és karbantartásával foglalkozó vízügyi dolgozók,
- az államhatáron mérési és kutatási munkát végző személyek,
- a katonai szállítmányokat kísérő őrszemélyzet.

- a) Az MNK területén lévő közös vasúti határállomásokra szolgálati rendelvénnyel átjáró osztrák közegek (vasutasok, vámőrök, útlevelellenőrző személyek) a vasútállomás területén az e célra rendszeresített fényképes igazolvánnyal hagyhatják el; az igazolvány az abban feltüntetett helység területén való tartózkodásra jogosít. Az igazolványt a szolgálati rendelvény esetenkénti bevonása ellenében a területileg illetékes FEP parancsnok adja ki. A szolgálati rendelvevények érvényesítése (láttamozása) a határország felderítő szerveivel egyetértésben a KEOKH határkirendeltség feladata.
- b) A különleges határátlépési forgalomra vonatkozó szabályok megállapítása, amennyiben jogszabály másként nem rendelkezik, a HÖR országos parancsnokának hatáskörébe tartozik.

IV.

KÜLFÖLDIEKNEK AZ ORSZÁG TERÜLETÉN VALÓ TARTÓZKODÁSÁRA VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

40. A külföldi az MNK területén csak tartózkodásra jogosító engedéllyel tartózkodhat.
41. A diplomata- és szolgálati útlevéllal rendelkezők részére a tartózkodási engedélyt a Külügyminisztérium adja ki.
42. A tartózkodásra jogosító engedélyek fajtái:
- a) vízum,
 - b) tartózkodási engedély,
 - c) lakhatási engedély.
43. A szocialista ország állampolgára — a vízummentes utazás tárgyában kötött államközi egyezmény alapján — a beutazásától számított 30 napig saját állama által kiállított engedéllyel (útlevéllap) tartózkodhat az ország területén. Ha tovább kíván tartózkodni az ország területén, úgy a 44. pontban felhatalmazott szervektől tartózkodási engedélyt kell kérnie.
44. A külföldiek tartózkodási engedélyének meghosszabbítása:
- a) A KEOKH állítja ki, illetve hosszabbítja meg országos hatáskörrel az ország területén tartózkodásra jogosító engedélyeket.

- b) A megyei rendőrfőkapitányság vezetője illetékességi területén meghosszabbíthat tartózkodásra jogosító engedélyeket.
45. A vízum az abban feltüntetett időtartamon belüli tartózkodásra jogosít, a külföldi részére külön tartózkodási engedélyt kiadni nem kell.
46. A vízumban foglalt tartózkodási jogosultság 3 hónapi időtartamra meghosszabbítható. A meghosszabbítást a külföldi kiutazólapjára kell rávezetni.
- Átutazó-vízumban foglalt tartózkodási jogosultság csak abban az esetben hosszabbítható meg, ha a meghosszabbítást betegség, baleset vagy más jelentős körülmény indokolja.
47. Ha a külföldi tartózkodási engedélye a 3 hónapot meghaladja, részére fényképes tartózkodási engedélyt kell kiadni. A tartózkodási engedély meghosszabbítható, de az 1 évet nem haladhatja meg.
48. A nem szocialista ország állampolgárának kiadott tartózkodási engedély meghosszabbítása díjköteles; a díjat illetékbélyegben, az előadói jegyzéken kell leróni.
49. A tartózkodást engedélyező szerv kérelemre — megfelelő indok esetén — munkavállalásra is jogosító tartózkodási engedélyt adhat ki.
50. Tartózkodási engedéllyel kell ellátni azt a személyt is, aki elbocsátás folytán magyar állampolgárságát elvesztette, de továbbra is (kivándorlásáig) Magyarországon kíván tartózkodni.
51. Lakhatási engedéllyel azt a külföldit kell ellátni, aki:
- egy évet meghaladó ideig tartózkodik az MNK területén,
 - ösztöndíjjal az MNK valamelyik tanintézetében tanul vagy tudományos intézményben dolgozik (a tanulmányok idejére),
 - minisztérium vagy más országos főhatóság meghívása alapján, illetve engedélyével vállalt munkát (munkavállalás idejére),
 - letelepedési engedélyt kapott,
 - lakhatási engedéllyel rendelkező szülő gyermeke, ha nem magyar állampolgár és 16-ik életévét betöltötte.
52. A kiadott lakhatási engedélyt valamennyi igazoltatásra jogosult szerv a külföldi személyazonosságát igazoló okiratként köteles

- elfogadni. Az engedély tartalmazza: a külföldi személy adatait, fényképét, munkahelyének megjelölését, az érvényesség határidejét, lakáscímét, egyéb hivatalos bejegyzéseket, valamint a kiállító szerv hitelesítését (bélyegző, kiállító aláírása).
53. A lakhatási engedély kiállításának, meghosszabbításának, illetve időszakos érvényesítésének díját illetékbélyegben az előadói jegyzéken kell leróni.
54. A lakhatási engedélyt be kell vonni, ha:
- a külföldi előzetes letartóztatásba kerül, a letartóztatás idejére,
 - a külföldi ideiglenesen vagy véglegesen elhagyja az MNK területét, illetve elhalt,
 - további tartózkodásra a jogcím megszűnt,
 - az engedély tulajdonosát honosították, visszahonosították.
- A bevont, illetve bármely okból a BM szervek birtokába került lakhatási engedélyt a KEOKH-nak kell megküldeni.
55. A KEOKH feladata a lakhatási engedéllyel rendelkező külföldi állampolgárok nyilvántartása.
56. A külföldi tartózkodása honvédelmi, állambiztonsági vagy más fontos állami érdekből területi korlátozás alá eshet. Az állandó vagy ideiglenes jellegű korlátozásokat az erre vonatkozó külön kiadott rendelkezések szerint kell végrehajtani.

V.

A LETELEPEDÉS ENGEDÉLYEZÉSÉNEK SZABÁLYAI

57. A letelepedés iránti kérelmeket a KEOKH a 24/1966. Korm. rendelet 9. §. alapján bírálja el.
58. A hatályos rendelkezések szerint az ügyfélnek a külképviseleti szervek útján kell a kérelmet előterjesztenie. Indokolt esetben (pl. a megadott menedékjog stb.) a KEOKH közvetlenül benyújtott kérelmet is elbírálnak. Az elsőfokú döntés határideje a kérelem iktatásától számított 90 nap.

59. A letelepedés engedélyezése iránti kérelem elutasítása esetén a belügyminiszterhez fellebbezésnek van helye. Az ügyiratokat döntés céljából a BM III. főcsoportfőnök útján kell felterjeszteni.
60. A kérelem elbírálása során a területileg illetékes BM szervek útján az engedélyezés politikai és gazdasági feltételeit egyaránt ellenőrizni kell.
61. A kérelem elbírálásánál a családegyesítési törekvést kedvező körülményként kell elbírálni.
62. A letelepedés engedélyezése esetén a külföldit megérkezése után lakhatási engedéllyel kell ellátni.
63. A 4/1966. BM rendelet 8. §. szerint kell eljárni, ha az MNK területén letelepedett hontalant a KEOKH az engedélyezett külföldre utazásai esetére „Személyazonossági és Utazási Igazolvánnyal” (ún, hontalan útlevéllel) látja el. A kiutazás idejére az érintett személy lakhatási engedélyét — ideiglenes megőrzésre — be kell vonni.

VI.

A KÜLFÖLDIEK LAKÁS BE- ÉS KIJELENTÉSÉNEK SZABÁLYAI

64. Az arra kötelezett külföldiek be- illetve kijelentkezését Budapesten a kerületi rendőrkapitányságok, városokban a járási (városi) rendőrkapitányságok, községekben a területileg illetékes rendőrőrsök (körzetmegbízottak) kötelesek elfogadni.
65. A külföldiek bejelentett lakhelyének nyilvántartása a KEOKH feladata.
66. A be- és kijelentés általános szabályai tekintetében a 4/1966. sz. BM rendelet 9., 10., 11., §-aiban foglaltak szerint kell eljárni.
67. A be- és kijelentkezést az arra kötelezett külföldiek tartózkodásra jogosító engedélyére, illetve a kiutazólapjára rá kell vezetni. A be-, illetve kijelentő szelvényeket nyilvántartás céljából a KEOKH-nak kell megküldeni.

68. A be- illetve kijelentkezési kötelezettséget elmulasztó külföldivel, valamint szállásadójával szemben a 24/1966. Korm. számú rendelet 13. §-ban foglaltak szerint kell eljárni.
69. A járási (városi, kerületi) rendőrkapitányságok a külföldiek be- és kijelentésére vonatkozó szabályok betartását rendszeresen kötelesek ellenőrizni.

VII.

RENDESZETI JELLEGŰ ÉS BÜNTETŐ ELJÁRASSAL ÖSSZEFÜGGŐ INTÉZKEDÉSEK

70. Külföldi az ország területére — ha államközi egyezmény másként nem rendelkezik — fegyvert (sportfegyvert stb.) csak abban az esetben hozhat, ha valamely vadásztársaság (sportkör) meghívását igazolja és külképviseleti szerv, a KEOKH határkirendeltség vagy a BM II/II—3. Osztály engedélyét a fegyver behozatalára megkapta. Transzít fegyverszállításhoz is az e pontban meghatározott szerv fegyverkísérő igazolványa szükséges. A fegyverkísérő igazolvány kiadását az útiokmányon fel kell tüntetni.
71. Ha külföldi útiokmány elvesztéséről (ellopásáról) stb. tesz bejelentést, a felvett jegyzőkönyvbe az elvesztés körülményeit részletesen fel kell tüntetni. A jegyzőkönyv felvétele után a bejelentésről a külföldi részére a területileg illetékes KEOKH csoport adhat ki igazolást.
- a) A jegyzőkönyvben a tolmácsként közreműködő személy adatait is fel kell tüntetni és a jegyzőkönyvet alá kell vele íratni. A jegyzőkönyv egy példányát haladéktalanul meg kell küldeni a KEOKH-nak. Együttal a területileg illetékes KEOKH csoportot tájékoztatni kell távbeszélő útján.
- A KEOKH intézkedjék a határőrségnél az útiokmány letiltására.
- b) A bejelentést felvevő szerv az elvesztett útiokmány felkutatására a szükséges intézkedéseket soron kívül köteles megtenni.
- c) Minden BM szerv, ha külföldi útiokmány elvesztéséről vagy ellopásáról szerez tudomást, köteles a KEOKH-t vagy a területileg illetékes KEOKH csoportot haladéktalanul értesíteni.

72. Külföldiek elvesztett útiokmányát és okiratait, megtalálás esetén, további intézkedés céljából haladéktalanul meg kell küldeni a KEOKH-nak.
73. Szovjet és magyar katonai vagy más honvédelmi érdekből védett objektumot, létesítményt illetéktelenül fényképező, filmező vagy arról vázlatot, jegyzetet készítő, valamint a lezárt területre behatoló és ott tartózkodó külföldivel szemben a 0010/1964. számú miniszteri utasítás szerint kell az eljárást lefolytatni.
74. A befelé irányuló határsértést elkövető külföldivel szembeni intézkedések:
- a) Az elkövetőt — az alábbi kivételekkel — a határőrség vizsgálatra a területileg illetékes megyei politikai osztálynak adja át.
 - b) Ha a vizsgálat során megállapítást nyer, hogy a befelé irányuló határsértést/elkövető külföldi elmebeteg, gyermek vagy fiataikorú, a határőrség útján 72 órán belül át kell adni azon állam határőrizeti szerveinek, ahonnan a határsértést elkövette. Az ügyben keletkezett anyagokat nyilvántartás céljából meg kell küldeni a KEOKH-nak.
 - c) Az MNK-val szomszédos szocialista országok állampolgárait, —amennyiben magyar területen más büntett elkövetésével kapcsolatos gyanú nem áll fenn, — a határőrség rövid úton adja vissza az illető ország határőrizeti szerveinek.
 - d) A nem szomszédos szocialista országok állampolgáraival kapcsolatosan a BM III/1. Osztály vezetője a BM III/II csoportfőnökkel egyetértésben foganatosítja az államközi egyezmények rendelkezéseinek megfelelő és szükséges intézkedéseket.
75. Külföldivel szemben alkalmazható rendészeti jellegű kényszerintézkedések és szankciók:
- kiutasítás,
 - tartózkodásra jogosító engedély megvonása,
 - rendőrhatalósági felügyelet,
 - kitiltás,
 - időszakos jelentkezésre kötelezés,
 - szabálysértési eljárás és bírságolás.
 - figyelmeztetés,
 - körözés.

76. A szükséges kényszerintézkedést — a szolgálati út betartásával — valamennyi BM szerv kezdeményezheti. A kezdeményező szerv köteles indokolását, valamint a rendelkezésre álló bizonyítékokat az eljárásra jogosult szervnek megküldeni.

77. Ki lehet utasítani a külföldit, ha:

- az ország területén való tartózkodása sérti vagy veszélyezteti az állam érdekeit, a közrendet, a közbiztonságot,
- megvonták a tartózkodási engedélyét, de az ország területén az előírt időben nem hagyta el.

a) Ha a kiutasításról jogerős bírói ítélet rendelkezik, annak végrehajtásáról a KEOKH vezetője gondoskodik.

b) Kiutasítás elrendelésére az a) alpontban foglalt esetben kívül a KEOKH vezetője jogosult. A rendelkezés ellen fellebbezésnek helye nincs, azonnali végrehajtásáról a KEOKH vezetője köteles gondoskodni. Amennyiben a kiutasított személy szökésétől tartani lehet, őrizetben kell az államhatárig kísérni.

c) A kiutasítás elrendelése határozattal történik, azt az eljárás alá vont személy előtt ki kell hirdetni és tudomásulvételét aláírattatni. A határozatnak tartalmaznia kell az ország területe elhagyásának határidejét és a kijelölt útvonalat, (határátkelőhelyet) valamint a rendelkezés indoklását. A kiutasításról hozott határozatot az eljárás alá vont személy útlevelébe be kell jegyezni, A kiutasított személyt a tiltó névjegyzékre fel lehet venni.

78. Megvonható a külföldi tartózkodásra jogosító engedélye, ha:

- az ország területén tartózkodása nem kívánatos, de a kiutasítás elrendelése nem szükséges,
- az intézkedést az állam biztonsága megkívánja,
- vele közös háztartásban élő hozzátartozóját kiutasították.

A tartózkodásra jogosító engedély megvonására a KEOKH vezetője, illetve a megyei (budapesti) rendőrfőkapitányság vezetője jogosult. A rendelkezésről határozatot nem kell hozni. A külföldi 48 órán belül köteles elhagyni az országot.

79. Az állandó lakhatási engedély megvonása (visszavonása), vagy az ilyen engedéllyel rendelkező külföldi kiutasítása esetén, a határozat közzétételétől számított 8 napon belül, fellebbezésnek van helye a belügyminiszterhez. Az iratokat a BM III. főcsoportfőnök útján kell felterjeszteni.

80. Rendőrhatalósági felügyelet alá helyezhető, vagy kitiltható az a külföldi, akinek:

— magatartása a közrendet, közbiztonságot vagy a társadalmi együttélést veszélyezteti, illetve

— magatartása fontos államérdek szempontjából aggályos.

a) Rendőrhatalósági felügyelet alá helyezni vagy az ország meghatározott részéből kitiltani csak lakhatási engedéllyel rendelkező külföldit lehet.

b) Az eljárást a 015/1966. sz. belügyminiszterhelyettesi utasítás alapján kell lefolytatni.

c) A jogerős határozat egy példányát az első fokon eljáró szerv nyilvántartás céljából a KEOKH-nak köteles megküldeni.

81. Időszakos jelentkezésre kötelezhető a külföldi, ha:

— A közrend és közbiztonság védelme, az állam biztonságának érdekei a személyes jelentkezésre kötelezést megkívánják és

— az eljárás alá vont személy magatartása súlyosabb kényszerintézkedés alkalmazását nem teszi szükségessé.

a) Az intézkedés elrendelésére a KEOKH vezetője és a megyei rendőrfőkapitányságok vezetői jogosultak.

b) Az intézkedést határozattal kell elrendelni és a határozatban fel kell tüntetni az előírt jelentkezés helyét és időpontját (legfeljebb havonta egy alkalommal). A határozat ellen fellebbezésnek helye nincs.

c) Az intézkedés időtartama 6 hónapot nem haladhat meg. Amennyiben ez idő alatt az intézkedés eredményre nem vezetne, a külföldivel szemben súlyosabb kényszerintézkedést kell alkalmazni.

d) A jelentkezési kötelezettséget nem kell a külföldi tartózkodására jogosító engedélyén feltüntetni.

82. Szabálysértési eljárás és bírságolás:

a) A tartózkodásra vonatkozó szabályok megsértése esetén a 24/1966. Kormányrendelet 13. §-ban foglaltakat kell alkalmazni, amennyiben a cselekmény a Btk. 209. §-ban meghatározott büntetést nem valósítja meg.

b) Szabálysértési eljárás lefolytatására egyéb esetekben a Szabálysértési Kódex rendelkezései irányadók.

83. Rendőrhatalósági figyelmeztetésben kell részesíteni a külföldit, ha:
- magatartása sérti az MNK hagyományait, szokásait vagy egyébként kifogásolható, de
 - személyének és cselekményének társadalomra veszélyessége csekély súlyú.

84. Körözést kell elrendelni a külföldivel szemben

- bűncselekmény alapos gyanúja esetén vagy ha a tartózkodásra vonatkozó szabályokat megszegte, kijátszotta, feltéve, hogy
 - tartózkodási helyét felderíteni egyébként nem lehetséges.
- a) A körözést a KEOKH vezetője és a megyei rendőrfőkapitány-ságok vezetői rendelhetik el.

Az intézkedésre a 21/1959. sz. miniszteri parancs rendelkezései az irányadók.

- b) A megtalált külföldit — a szükséges további intézkedések foganatosítása végett — a területileg illetékes KEOKH-hoz kell előállítani.

Figyelőztetés útján biztosítani kell, hogy őrizetbevételi és más fontos célból a külföldiek be-, illetve kilépéséről az illetékes BM szervek gyors és pontos értesülést szerezzenek. Külföldiek figyelőztetése csak a KEOKH útján rendelhető el, a 0020/1965. sz. miniszterhelyettesi utasítás rendelkezéseinek megfelelően.

85. A külföldiekkel szemben alkalmazott bármely kényszerintézkedésről a foganatosító szerv köteles a KEOKH-t értesíteni. A KEOKH az intézkedésekről vezessen nyilvántartást.

86. Külföldi állampolgár ellen büntetőeljárás elrendelése esetén az eljáró szerv köteles a külföldi útiokmányát azonnal bevonni, (és amennyiben az bizonyító okmányt nem képez) a KEOKH-nak soronkívül megküldeni, értesíteni a KEOKH-t az eljárás megindításáról és a tett intézkedésekről.

A külföldi részére az útiokmány bevonásáról — szabadlábon folyó eljárás esetén — igazolást kell kiadni, amit az útiokmány visszaadásakor be kell vonni.

A KEOKH feladata megakadályozni, hogy a külföldi az eljárás befejezése előtt az ország területét elhagyja. Az eljárás befejezéséről, a kiutazási tilalom feloldásáról az eljáró szerv köteles értesíteni a KEOKH-t.

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

87. A KEOKH vezetője, illetve a megyei (budapesti) rendőrfőkapitányság vezetője — utasításra vagy az érdekelt szervek kérésére — esetenként csökkentheti, illetőleg elengedheti az engedélyezési ügyekkel kapcsolatos díjakat. A díjakat a 4/1966. sz. BM rendelet 17. §. állapítja meg.

A tartózkodási engedély meghosszabbításáért, a lakhatási engedélyek érvényesítéséért szocialista országok állampolgárai, az ösztöndíjasok, valamint a politikai menedékgomban részesült személyek díjat nem fizetnek.

88. A BM II. főcsoportfőnök, a Határőrség országos parancsnoka, valamint a BM III/II. csoportfőnök, a szerveik feladatát érintő rendelkezésekről adjon ki végrehajtási utasítást.

89. Jelen utasítást a BM érintett személyi állománya részére oktatás tárgyává kell tenni.

90. Jelen utasítás 1967. február 1-én lép hatályba.

Az utasítás hatálybalépésével a 0046/1964. sz. BM parancs, a 002/1965. sz. BM parancs 3., 4., 5., 6., 7., 8. és 19. pontjai, a 0011/1960. sz. BMH utasítás, a 36/1958. sz. BMH utasítás, a 0018/1961. sz. BMH utasítás, valamint a 0038/1964. sz. BM parancs 1., 4., 5., 6., 10. és 11. pontjai hatályukat veszítik.

Benkei András s. k.,
belügyminiszter

Kapják: Elosztó szerint.
Készült: 630 példányban.

Melléklet: 1. A vízumkiadásra jogosult határkirendeltségek.

Melléklet

Az utasítás 7. pontjában helyszíni vízumkiadásra feljogosított KEOKH határkirendeltségek az alábbiak:

Éjjel-nappali vízumkiadásra:

Hegyeshalom

Sopron

Kőszeg

Rábafüzes

Letenye

Röszke

Biharkeresztes közúti határátkelőhelyeken, valamint

Budapest Ferihegyi repülőtéren.

Reggel 08.00 h-tól 16.00 h-ig:

Rajka

Komárom

Záhony közúti határátkelőhelyeken, valamint
hajóforgalom szerint a Budapest, Belgrád rkp.

Nemzetközi Kikötő.

FÜGGELÉK

(A 01/1967. sz. miniszteri utasítás alapját képező jogszabályok)

A MAGYAR FORRADALMI MUNKÁS-PARASZT KORMÁNY

24/1966. (IX. 25.) számú rendelete

a külföldiek be- és kiutazásáról, valamint
az ország területén való tartózkodásáról

Általános rendelkezések

1. §.

(1) A külföldi az ország területén való tartózkodása alatt köteles a Magyar Népköztársaság jogszabályait betartani, továbbá szokásait, hagyományait tiszteletben tartani.

(2) A külföldi az ország területén való tartózkodása alatt a Magyar Népköztársaság jogszabályaiban meghatározott jogvédelemben részesül.

2. §.

(1) Külföldi a Magyar Népköztársaság államhatárát az illetékes magyar hatóságok engedélyével, a forgalom számára nyitva álló határátkelőhelyeken lépheti át.

(2) A külföldi köteles a határ átlépésekor az utazási engedéllyel ellátott útiokmányát (útlevél, útlevél-lap stb.) a Belügyminisztérium határforgalmat ellenőrző hivatalos személyeinek felmutatni.

(3) A belügyminiszter indokolt esetben felmentést adhat a külföldinek az útiokmány kötelezettség vagy az utazási engedély előzetes megszerzésének kötelezettsége alól.

Be- vagy átutazási engedély

3. §.

(1) Ha nemzetközi egyezmény eltérően nem rendelkezik, a Magyar Népköztársaság államhatárának átlépésére jogosító engedély a be- vagy átutazó vízum.

(2) A be- vagy átutazó vízumot a Belügyminisztérium Külföldieket Ellenőrző Országos Központi Hivatala, valamint a külképviseleti szervek — kérelemre — adják ki.

(3) A vízum az abban megjelölt érvényességi időn belül jogosít belépésre.

4. §.

(1) Nem adható vízum annak a külföldinek, akinek az ország területén való tartózkodása az állam érdekeit, a közrendet, a közbiztonságot sérti vagy veszélyeztet.

(2) A vízum iránti kérelem elutasítását indokolni nem kell, az elutasítás ellen fellebbezésnek helye nincs.

Tartózkodás az ország területén

5. §.

(1) A külföldi az ország területén csak tartózkodásra jogosító engedéllyel (vízum, tartózkodási engedély, lakhatási engedély), az abban meghatározott ideig tartózkodhat.

(2) A tartózkodásra jogosító engedélyek időtartamát a belügyminiszter állapítja meg, ezt az időtartamot a tartózkodásra jogosító engedélyben fel kell tüntetni.

(3) Az átutazó vízum a határon történő belépéstől a kilépésig számított 48 órai tartózkodásra jogosít.

6. §.

(1) A tartózkodási engedéllyel rendelkező külföldi csak a Belügyminisztérium külön engedélyével jogosult munkát vállalni. A lakhatási engedéllyel rendelkező külföldi pedig az ország területén — a hatályban levő munkajogi rendelkezések szerint — léphet munkaviszonyba.

(2) A lakhatási engedéllyel rendelkező külföldi az ország területét csak kiutazási engedéllyel hagyhatja el.

7. §.

(1) Ha a közrend és a közbiztonság védelme megkívánja, a külföldit a Belügyminisztérium időnkénti jelentkezésre kötelezheti.

(2) A Belügyminisztérium a tartózkodásra jogosító engedélyt bármikor visszavonhatja.

(3) Az a külföldi, akinek tartózkodásra jogosító engedélyét megvonták, köteles 48 órán belül az ország egész területét elhagyni.

(4) Azt a külföldit, aki a (3) bekezdésben foglaltaknak nem tesz eleget, vagy akinek az ország területén való tartózkodása az állam érdekeit, a közrendet, a közbiztonságot sérti vagy veszélyezteti, ki lehet utasítani. Az elrendelt kiutasítást szükség esetén kényszerintézkedéssel azonnal végre kell hajtani.

(5) Az e §-ban foglalt intézkedések ellen, kivéve a 10. § eseteit, fellebbezésnek nincs helye.

Letelepedés az ország területén

8. §.

(1) Az ország területére való letelepedési engedélyt a Belügyminisztérium adja ki. A letelepedés engedélyezése esetén a külföldit lakhatási engedéllyel kell ellátni.

(2) A letelepedés iránti kérelmet az illetékes külképviseleti szervnél kell benyújtani.

(3) A Belügyminisztérium a letelepedési kérelem ügyében annak beérkezésétől számított 90 napon belül dönt és a külképviseleti szerven keresztül közli döntését a kérelmezővel.

9. §.

Nem engedélyezhető a külföldi letelepedése az ország területén, ha:

a) a letelepedés a Magyar Népköztársaság társadalmi, politikai vagy gazdasági érdekeit veszélyezteti;

b) megélhetése, lakása nincs biztosítva.

10. §.

(1) A letelepedési kérelem elutasítása, az állandó lakhatási engedély visszavonása vagy az ilyen engedéllyel rendelkező személy kiutasítása esetén a határozat közlésétől számított 8 napon belül a belügyminiszterhez fellebbezésnek van helye.

(2) A fellebbezés elutasítását követően egy éven belül benyújtott újabb kérelem érdemi elbírálása mellőzhető, ha az új tényt nem tartalmaz.

Vegyes rendelkezések

11. §.

(1) E rendelet alkalmazásában külföldi, aki útiokmánya szerint más ország állampolgára vagy hontalan.

(2) E rendelet rendelkezései nem érintik a diplomáciai, vagy egyéb személyes mentességet élvező személyekre,

a szomszédos államokkal fennálló határsávforgalomban részt vevő külföldiekre és

az ország területére szolgálatilag bejáró külföldiekre (közforgalmú járművek személyzete, vízügyi dolgozók stb.) vonatkozó nemzetközi szerződések, illetőleg az ezek alapján kiadott jogszabályok hatályát.

12. §.

Ha jogszabály másként nem rendelkezik, a külföldi az ország területén bejelentkezésre köteles.

13. §.

(1) Szabálysértést követ el és háromezer forintig terjedő pénzbírsággal sújtható, aki a külföldiek bejelentésére, jelentkezésére vagy az ország területén való tartózkodására vonatkozó szabályokat megszegi.

(2) A szabálysértés miatt az eljárás a rendőrség hatáskörébe tartozik.

(3) Az (1) bekezdésben meghatározott szabálysértést elkövető külföldit a rendőrség száz forintig terjedő helyszíni bírsággal sújthatja.

14. §.

(1) Ez a rendelet a kihirdetése napján lép hatályba; egyidejűleg a 17/1954. (III. 10.) MT számú rendelet hatályát veszti.

(2) E rendelet végrehajtásáról a belügyminiszter — az illetékek módjára lerovandó díjak tekintetében a pénzügyminiszterrel és ezen belül a vízumdíjak vonatkozásában a külügyminiszterrel egyetértésben — gondoskodik.

Kállai Gyula s. k.,

a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány
elnöke

A BELÜGYMINISZTER
4/1966. (IX. 25.) BM számú rendelete
a külföldiek be- és kiutazásáról,
valamint az ország területén való tartózkodásáról
szóló 24/1966. (IX. 25.) Korm. számú rendelet
végrehajtásáról

A külföldiek be- és kiutazásáról, valamint az ország területén való tartózkodásáról szóló 24/1966. (IX. 25.) Korm. számú rendelet 14. §-ában kapott felhatalmazás alapján — a pénzügyminiszterrel és a külügyminiszterrel egyetértésben — a következőket rendelem:

1. §.

A külföldiek be- és kiutazásával, valamint az ország területén való tartózkodásával kapcsolatos belügyminisztériumi feladatokat a BM Külföldieket Ellenőrző Országos Központi Hivatala (a továbbiakban: KEOKH), valamint a területileg illetékes megyei rendőrfőkapitányságok látják el.

2. §.

Azon országok állampolgárai, melyekkel a Magyar Népköztársaság vízummentes utazás tárgyában egyezményt kötött, az államhárt saját hatóságuk által kiállított utazási okmánnyal, vízum nélkül léphetik át, az ország területén 30 napig külön engedély nélkül tartózkodhatnak és ez idő alatt bejelentkezésre nem kötelesek.

3. §.

(1) A vízum iránti kérelmet vízumkérő-lapon kell benyújtani az illetékes külképviseleti szervnél vagy a határátkelőhely KEOKH kirendeltségénél. Ehhez mellékelni kell 2 db 4x5 cm fényképet és a vízum illeték módjára lerovandó díját.

(2) A külképviseleti szervek által kiadott vízum, valamint a határátkelőhelyeken többszöri be- vagy átutazásra kiadott vízum 6 hónapon belüli, a határátkelőhelyeken egyszeri be- vagy átutazásra kiadott vízum pedig azonnali belépésre jogosít.

4. §.

(1) Külföldi az ország területén csak engedéllyel tartózkodhat.

(2) A tartózkodásra jogosító engedély az érvényesség időtartama szerint lehet:

a) vízum, meghatározott időre, de legfeljebb 30 napra;

b) tartózkodási engedély, meghatározott időre, de legfeljebb 1 évre;

c) lakhatási engedély, egy évet meghaladó határozott időre, vagy visszavonásig.

(3) Az a külföldi, aki a tartózkodásra jogosító engedélyben megadott időn túl kíván az ország területén tartózkodni — legkésőbb az engedély lejártá előtti 48 órával — köteles a tartózkodásra jogosító engedély meghosszabbítása végett a KEOKH-hoz vagy az illetékes megyei rendőrfőkapitánysághoz fordulni.

5. §.

(1) A tartózkodási engedély kiállításához az utazási engedéllyel ellátott útiokmány felmutatása szükséges.

(2) A tartózkodási engedély tulajdonosa munkavállalásra a KEOKH, illetve vidéken az illetékes megyei rendőrfőkapitányság engedélyével jogosult.

6. §.

(1) A lakhatási engedély kiállításához az alábbi okiratok bemutatása szükséges;

- a) útiokmány
- b) születési anyakönyvi kivonat
- c) házassági anyakönyvi kivonat
- d) állampolgársági bizonyítvány
- e) lakás bejelentőlap
- f) az engedélyezéshez szükséges egyéb okirat.

(2) Az (1) bekezdésben foglalt okiratok bemutatásának kötelezettsége alól felmentés adható.

7. §.

(1) A letelepedés-iránti kérelmet a KEOKH bírálja el.

(2) A külképviseleti szervhez benyújtott letelepedés iránti kérelemhez csatolni kell:

- a) a kérelmező életrajzát,
- b) a kérelmező és a vele közös háztartásban élő személyek 6 hónapnál nem régiebb 2—2 db 4x5 cm fényképet,

c) a befogadó magyar állampolgárnak a hatóság előtt tett eltar-
tási nyilatkozatát vagy a megélhetést igazoló egyéb okiratot.

(3) A letelepedés iránti kérelem elutasítása esetén az elutasítás
közlésétől számított 8 napon belül az illetékes külképviseleti szervnél
benyújtandó fellebbezésnek van helye.

8. §.

(1) Az ország területén élő hontalanokat a KEOKH kérelem
alapján „személyazonossági és utazási igazolvánnyal” (a továbbiak-
ban: útiokmány) látja el.

(2) Az útiokmány a kiállítástól számított 2 évig érvényes és ér-
vényessége kétévenként meghosszabbítható.

(3) Az útiokmány ki- és beutazásra jogosít, és azt a visszauta-
zást követő 48 órán belül a KEOKH-hoz vissza kell szolgáltatni.

(4) A KEOKH az útiokmány iránti kérelmet a benyújtásától
számított 30 napon belül köteles elbírálni. Elutasítás esetén a hatá-
rozat közlésétől számított 8 napon belül a belügyminiszterhez felleb-
bezésnek van helye.

9. §.

(1) Az ország területén állandó vagy ideiglenes jelleggel tartóz-
kodó külföldi lakás be- és kijelentésre köteles.

(2) A be- és kijelentkezést — az útiokmány és a tartózkodásra
jogosító engedély egyidejű felmutatása mellett — a területileg ille-
tékes járási (városi, kerületi) rendőrkapitányságnál, illetve rendőr-
őrsön kell teljesíteni.

10. §.

(1) A külföldi köteles bejelentkezni:

a) az országba történő beutazást,

b) a lakásváltozást,

c) a tartózkodásra jogosító engedély kiállítását, illetve meg-
hosszabbítását,

d) a magyar állampolgárság kötelekéből történő elbocsátást
követő 24 órán belül.

(2) A külföldi köteles kijelentkezni:

a) az ország területén a 30 napot meghaladó tartózkodás esetén a távozást megelőző 24 órával;

b) lakásváltoztatáskor, és

c) magyar állampolgárság elnyerése esetén.

(3) Nem kell külön be- és kijelentőlapot kitölteni a szülők be- és kijelentőlapján szereplő 16 éven aluliaknak.

(4) A be- és kijelentkezést, amennyiben elháríthatatlan akadály nem áll fenn, személyesen kell teljesíteni. Ha a be- vagy a kijelentkezés egy család több tagját érinti, a be- és kijelentkezést az egyik 16 éven felüli családtag is teljesítheti.

11. §.

(1) A be- és kijelentkezést a külföldiek részére rendszeresített be-, illetve kijelentőlapon kell teljesíteni. A be- és kijelentőlapot a szállásadó és a lakónyilvántartó-könyv kezelője, valamint — a szállodában vagy turista-szálláson megszálló külföldiek kivételével — a bejelentett személy köteles aláírni. A be-, illetve kijelentést a lakónyilvántartókönyvbe be kell vezetni.

(2) A szállásadó köteles gondoskodni arról, hogy a külföldi be-, illetve kijelentkezési kötelezettségének az előírt határidőre eleget tegyen. A bejelentési kötelezettséget nem teljesítő külföldit a lakásba befogadni nem szabad.

(3) Szállodában, turistaházban, turistaszálláson, üdülőben megszállt külföldit a szállásadó vagy megbízottja nyilvántartókönyvbe köteles bevezetni, illetve be- és kijelentőlapot kiállítani és azokat raponta a KEOKH-nak megküldeni.

(4) Campingban, valamint az Országos Idegenforgalmi Hivatal által igénybe vett szálláshelyen a gondnok, illetve a külföldiek elszállásolásáért felelős személy nyilvántartókönyvet vezetni és a tőlap másodpéldányát a KEOKH-nak megküldeni. A megszállt külföldi kiutazó lapjának bejelentkezési rovatán bélyegzővel és aláírásával köteles igazolni az ott tartózkodást.

(5) A (3) és (4) bekezdésben foglalt rendelkezéseket a 2. §-ban meghatározott külföldiekre is alkalmazni kell.

12. §.

Azt a külföldit, akinek útiokmányában vagy tartózkodásra jogosító engedélyében a bejegyzések hiányosak vagy javítottak, elszállá-

solni, illetve be- vagy kijelenteni nem szabad; őt a KEOKH-hoz, illetve a megyei rendőrfőkapitánysághoz kell irányítani.

13. §.

(1) A kórházban vagy egyéb gyógyintézetben ápolts külföldi betegfelvételi jegyzőkönyvének egy példányát a felelős vezető vagy megbízottja a felvételt követő 24 órán belül köteles a KEOKH-nak megküldeni.

(2) Ha az ápolts személy külföldinek vallja magát, de útiokmányt vagy tartózkodásra jogosító engedélyt felmutatni nem tud, illetve annak adatai hiányosak vagy javítottak, e körülményeket a betegfelvételi jegyzőkönyvön jelezni kell.

14. §.

Külön kiutazási engedélyre van szüksége annak a külföldinek, aki:

- a) elveszett, megsemmisült útiokmánya helyett újat kapott;
- b) 6 hónapot meghaladó ideig tartózkodott az ország területén és véglegesen kiutazni szándékozik.

15. §.

A kiutazás megtagadható attól a külfölditől:

- a) aki ellen büntető eljárás van folyamatban;
- b) aki rendőrhatósági felügyelet vagy kitiltás hatálya alatt áll;
- c) aki ellen köztartozás miatt végrehajtási eljárás indult, és a tartozás összege az 1000 Ft-ot meghaladja.

16. §.

A külföldiek bejelentésére, jelentkezésére, tartózkodására vonatkozó jogszabályok alkalmazásában szállásadónak kell tekinteni:

- a) azt a személyt, aki lakásába vagy bérleményébe külföldit befogad;
- b) szállodában és azzal egy tekintet alá eső szálláshelyeken a vállalat vezetőjét, illetve a nyilvántartókönyv vezetésével megbízott személyt;

c) campingban és az azzal egy tekintet alá eső szálláshelyeken a gondnokot, illetve a nyilvántartókönyv vezetésével megbízott személyt.

17. §.

(1) A KEOKH a külföldiek részére teljesített szolgáltatásokért az alábbi illetékek módjára lerovandó díjakat jogosult szedni:

a) a visszatérő, és a kiutazó vízum díja	50,— Ft
b) az utólagos vízum díja	100,— Ft
c) a vízumba levő tartózkodási engedély meghosszabbításának díja	50,— Ft
d) a tartózkodási engedély kiállítása, valamint meghosszabbításának díja	50,— Ft
e) lakhatási engedély kiállításának díja	200,— Ft
f) lakhatási engedély hosszabbításának díja	150,— Ft
g) személyazonossági és utazási igazolvány kiállításának díja	200,— Ft
h) az utazási igazolvány érvényességi időn belül új utazásra való érvényesítés díja	100,— Ft
i) az utazási igazolvány érvényességi idejének meghosszabbítási díja	100,— Ft

(2) Az (1) bekezdésben megállapított díjakat illetékbélyeggel kell leróni.

(3) Az (1) bekezdésben foglalt díjak megfizetése alól — indokolt esetben — egészben vagy részben felmentés adható.

18. §.

Ez a rendelet kihirdetése napján lép hatályba, egyidejűleg az 5660—20/1951. (X. 26.) BM számú rendelet még hatályban levő rendelkezései, az 1/1958. (I. 15.) BM számú rendelet, az 1/1960. (III. 27.) BM számú rendelet, valamint a 3/1961. (VII. 30.) BM számú rendelet hatályát veszti.

Benkei András s. k.
belügyminiszter

TARTALOMJEGYZÉK

T á r g y	Pont	Oldal
I. Általános rendelkezések — — — — —	1— 4	1— 2
II. A külföldiek be- és kiutazásával kapcsolatos rendelkezések — — — — —	5—28	2— 6
Útiokmány-kötelezettség és felmentés (menedékjog, határsértés esetére stb.)	5— 6	2— 3
Vízumkiadás — — — — —	7—21	3— 5
Konzuli útlevelel rendelkező személy ellátása beutazási engedéllyel — — —	22	5
Külföldiek be- és kiléptetése, útiokmányok ellenőrzése — — — — —	23—28	6
III. Külföldiek beutazására vonatkozó különleges rendelkezések — — — — —	29—39	6— 9
Kishatárforgalom — — — — —	29	6
Légiforgalom — — — — —	30—31	7
Hajózási forgalom — — — — —	32—36	7— 8
Rendkívüli határátlépések és különleges határátlépési igazolványok kiadása —	37—39	9
IV. Külföldieknek az ország területén való tartózkodására vonatkozó rendelkezések —	40—56	10—12
A tartózkodásra jogosító engedélyek, fajtái, kiadás és meghosszabbítás általános szabályai — — — — —	40—46	10—11
A tartózkodási engedély — — — — —	47—50	11
A lakhatási engedély — — — — —	51—55	11—12
A tartózkodási korlátozás — — — — —	56	12

T á r g y	Pont	Oldal
V. A letelepedés engedélyezésének szabályai	57—63	12—13
A letelepedési kérelmek elbírálása, fel- lebbezése, engedélyezés feltételei — —	57—62	12—13
Hontalan útlevel kiadása — — — —	63	13
VI. A külföldiek lakás be- és kijelentésének szabályai — — — — — — — —	64—69	13—14
VII. Rendészeti jellegű és büntető eljárással összefüggő intézkedések — — — — —	70—85	14—18
Fegyverbehozatal, fegyverkísérő igazol- vány kiadása — — — — — — — —	70	14
Külföldi útiokmányának elvesztése —	71—72	14—15
Eljárás illetéktelenül fényképező, zárt területre behatoló külföldivel szemben	73	15
Határsértést elkövető külföldivel szem- beni intézkedések — — — — — — —	74	15
Rendészeti jellegű kényszerintézkedések (kiutasítás, tartózkodásra jogosító enge- dély megvonása, rendőrhatósági felügye- let, kitiltás, időszakos jelentkezésre köte- lezés, szabálysértési eljárás, figyelmezte- tés, körözés) — — — — — — — —	75—85	15—18
Útiokmány bevonása, kiutazási tilalom büntetőeljárás esetén — — — — — — —	86	18
VIII. Záró rendelkezések — — — — — — —	87—90	19
Díjak — — — — — — — — — —	87	19
Melléklet: Vízumkiadásra jogosult határkiren- deltségek — — — — — — — — — —		20
Függelék — — — — — — — — — —		21—31